Porównanie tłumaczeń I Królewska 19:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Sam natomiast udał się na pustynię, w (miejsce) odległe o dzień drogi, a gdy tam dotarł, usiadł pod jakimś jałowcem i życzył swej duszy śmierci.\* \*\* Powiedział: Teraz już dosyć, JAHWE. Zabierz moją duszę, bo nie jestem lepszy niż moi ojcowie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) życzył swej duszy śmierci, לָמּות וַּיִׁשְאַל אֶת־נַפְׁשֹו , idiom: życzył sobie śmierci. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>390 4:3</x> [↑](#footnote-ref-3)